

Sociedad y Cultura

Elisa Victoria

Escritora. Proviene de la escena underground, “estoy acostumbrada a tratar temas escabrosos y escatológicos que para mí son muy importantes para el desarrollo de la psicología de los personajes”. Presenta su celebrada novela ‘Vozdevieja’ este jueves en la Fira del Llibre

“Los adultos evitan los temas que pueden corromper la inocencia de los niños”

► “El recreo de un colegio es un sitio donde se hablan temas muy oscuros y donde a veces se ven escenas violentas”

M. ELENA VALLÉS PALMA

Elisa Victoria relata en *Vozdevieja* (Blackie Books) los temores y deseos de la pequeña Marina, quien reside en un barrio popular en la boyante Sevilla de la Expo'92. No es una niña cualquiera: habla de asuntos que no se consideran apropiados para su edad. La enfermedad, la escatología o la periferia física y sentimental son temas abordados en esta aplaudida novela.

► **¿Cómo ha construido a la pequeña Marina: nueve años y una capacidad de análisis extraordinaria?**

► El personaje lo afronté pensando que aunque a esa edad los niños normalmente no expresen ideas y sentimientos tan complejos sí que tienen un flujo interior sentimental, emocional e instintivo con muchas capas, algunas de ellas muy filosó-

ficas y oscuras, y que abarcan temas complicados. Temas que les resulta difícil sacar o por pudor o porque les faltan herramientas lingüísticas. Lo que tengo claro es que en general los niños son capaces de tener pensamientos muy complicados sobre el mundo. Y lo que yo he intentado ha sido transcribir a un lenguaje más elaborado esa realidad que creo que sí les concierne. Después quería ver si la gente se reconocía en ello, en este ejercicio que propongo. Y resulta que sí.

► **¿De pequeña le llamaron alguna vez ‘Vozdevieja’?**

► De pequeña, a veces me decían que era repipi o pedante. Parece a veces como ridículo que los niños aborden temas o empleen expresiones elaboradas. A los niños les da bastante rabia que les censuren eso porque no pueden evitarlo. ¿Qué pasa? ¿Sólo podemos hablarles



La escritora Elisa Victoria (Sevilla, 1985). CECILIA DÍAZ BETZ

como si fueran marionetas o haciendo chistes o gracietas? Los niños también tienen que abordar el entendimiento de este mundo, que es un lío que te mueres.

► **¿Falta hacer pedagogía con los mayores?**

► Sí. Todo esto nos desborda un poco. Es muy difícil enfocar temas tan abismales que a veces ellos proponen y como que se te escapan. Da miedo y da pena también decirle a esa persona que ha llegado hace poco a este mundo que esa respuesta no se la puedes dar. Resulta frustrante afrontar asuntos tan complicados con los niños y es más fácil y divertido recrearse en el juego y en lo bonito, pero a ellos les interesa también el lado oscuro. Para

la construcción del personaje de Marina he hablado con muchos niños y con muchas personas mayores sobre su infancia. La mayoría reconoce que en el tratamiento de esos temas oscuros ha estado muy solo.

► **Los padres no suelen querer escuchar demasiado según qué cuestiones.**

► Hay excepciones, depende mucho de cada familia. Pero en general, a la gente mayor le aterra un poco este asunto y tampoco aceptan muy bien la imagen de un niño hablando de temas complicados porque crea como un rechazo. Un niño hablando de sexo, por ejemplo, crea cierta repugnancia o rechazo. Pero si el niño ya ha empe-

Los niños también tienen que abordar el entendimiento de este mundo, que es un lío que te mueres»

zado a averiguar cosas sobre la cuestión, no se le puede decir eso. El tema ya es suyo.

► **Este libro tiene algo de *Las niñas prodigio* de Sabina Urraca.**

► Sí, hay algunas niñas de este tipo sobre todo en el mundillo *underground*. Y si hay pocos personajes masculinos infantiles, femeninos aún hay menos. Es cierto lo que dices de Sabina. Compartimos algunos referentes como la dibujante de cómic Phoebe Gloeckner. Y sí tratamos temas parecidos y somos amigas además. Estamos acostumbradas a mirar el mundo de una forma emparentada.

► **Esto no le sucede a la protagonista, pero hay una tendencia a la sobreprotección infantil.**

► Sí. Hace ilusión desde el punto de vista adulto que los niños sean infantiles en el sentido inocente y mágico, cuanto más tiempo mejor, porque es bonito. Pero eso está reduciendo al niño a una especie de fantasía totalmente irreal. Los adultos intentan evitar cualquier tema que pueda corromper la inocencia de los niños. Los padres han de entender que no tienen control total sobre todo, porque luego el colegio es un sitio bastante salvaje. Un recreo es un sitio en el que se hablan temas muy oscuros, donde se ven escenas muy extrañas y a veces violentas también. En su propia esfera de realidad, los niños tienen contacto ya con todo ese lado oscuro de la vida.

► **¿Es feminista este libro?**

► Supongo que sí, pero no es una intención política la que tiene el libro. Refleja una realidad que es tal como es. Hay reflexiones que se pueden considerar feministas o implícitamente feministas.

Breves

UNIVERSIDADES

El IEB, en el patronato de la Catalana d'Estiu

El Institut d'Estudis Baleàrics (IEB) ha entrado a formar parte del patronato de la Universitat Catalana d'Estiu que se celebra del 1 al 5 de julio en Manresa, para cuya participación ya se ha abierto el plazo de inscripción. Tendrá lugar en un campus vertebrado en tres espacios de la ciudad. En la Plaza Mayor, se celebrarán los conciertos, con la aportación del IEB del de Joan Miquel Oliver. Asimismo, la Universitat de Prada (del 16 al 24 de agosto) rendirá homenaje a Aina Moll, hija mayor de Francesc de Borja Moll. **EP PALMA**

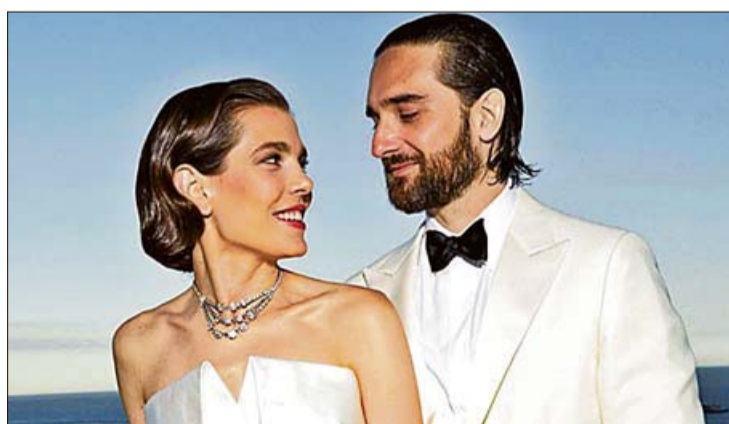
CITA LEGAL

Shakira declarará este jueves ante el juez por presunto fraude

El juez que investiga la querrela de la Fiscalía por fraude fiscal contra la cantante colombiana Shakira la ha citado a declarar este jueves como investigada por seis delitos contra la Hacienda pública.

Según han informado fuentes jurídicas, el juzgado de instrucción número 2 de Esplugues de Llobregat (Barcelona) ha adelantado al próximo jueves día 6 de junio la fecha de la declaración de la artista, que estaba prevista el 12 de junio.

La Fiscalía de Barcelona acusa a Shakira y a su asesor fiscal en Estados Unidos de haber defraudado 14,5 millones de euros al simular no residir en España. **EFE BARCELONA**



Carlota Casiraghi y su marido, Dimitri Rassam. CASA REAL DE MÓNACO

MÓNACO

Carlota Casiraghi y Dimitri Rassam se casaron

La hija de Carolina de Mónaco, Carlota Casiraghi, se casó el sábado con Dimitri Rassam, hijo de la actriz Carole Bouquet y padre de su segundo hijo Baltasar. El enlace tuvo lugar en el Palacio Real de Mónaco y la novia llevó un vestido firmado por Chanel. **REDACCIÓN PALMA**

GENTE

María Jiménez, “estable y mejorando” en la UCI

La cantante María Jiménez se encuentra “estable y mejorando” en el hospital Virgen del Rocío de Sevilla, donde quedó ingresada en la UCI el pasado viernes, tras no mejorar su estado por la obstrucción intestinal que sufre. Su hijo Alejandro dijo ayer que la cantante se mantiene en la UCI del centro hospitalario, experimentando una leve mejoría, aunque sin saber aún cuándo podrá ser dada de alta de este servicio y pasar a planta, tras ser trasladada el viernes aunque parecía que evolucionaba favorablemente en la clínica San Rafael de Cádiz. **EFE SEVILLA**